



197219

S 6669/6/2019  
2019-06-25

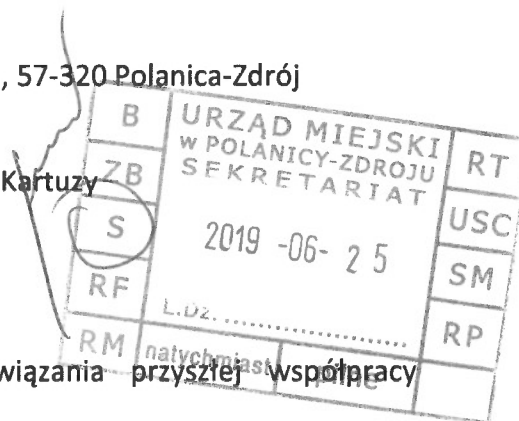
# Umowa o współpracy partnerskiej

zawarta między

Gminą Polanica-Zdrój, ul. Jarosława Dąbrowskiego 3, 57-320 Polanica-Zdrój

i

Gminą Kartuzy, ul. Hallera 1, 83-300 Kartuzy



## Preambuła

Miasta Polanica-Zdrój oraz Kartuzy wyraziły wolę nawiązania przyszłej współpracy wynikającej z dotychczasowych wspólnych działań i spotkań.

## Artykuł 1

Strony niniejszym deklarują swoją wolę pogłębiania i umacniania stosunków partnerskich pomiędzy społecznościami obu Miast. Utrzymywane stosunki partnerskie mają na celu również stwarzanie warunków do rozwoju obustronnie korzystnej współpracy pomiędzy osobami indywidualnymi i organizacjami społecznymi oraz gospodarczymi działającymi na terenie obu Miast.

W tym celu Strony uzgodniły, że współpraca i stosunki partnerskie będą rozwijane współmiernie do ich kompetencji i zawartych umów, w szczególności w następujących dziedzinach:

### 1. Oświata

Strony będą się wzajemnie wspierać przy organizacji letnich pobytów dla dzieci i młodzieży, np. kolonii i obozów.

### 2. Turystyka

Strony będą się wspierać w zakresie rozwoju turystyki i ruchu turystycznego, przyczyniając się do wysokiej jakości promocji obu Stron na terenie Miast.

### 3. Kultura

Strony będą wspierać wydarzenia kulturalno-społeczne organizowane przez Miasta oraz inne instytucje funkcjonujące na terenie Miast. Wsparcia mogą udzielać w drodze wymiany zespołów teatralnych, muzycznych, wypożyczenia zbiorów, zdjęć itp.

### 4. Sport

Strony będą wspomagać lokalne ugrupowania sportowe, przy czym wskazane jest organizowanie eventów towarzyskich, np. mecze piłki nożnej, tenisa stołowego, zawody Nordic Walking itp.

## 5. Współpraca gospodarcza i komunalna

Strony stworzą warunki do rozwoju wzajemnych kontaktów pomiędzy instytucjami, organizacjami oraz jednostkami gospodarczymi działającymi na im podległym terenie.

## 6. Sytuacje kryzysowe

Strony będą sobie pomagać podczas zwalczania sytuacji kryzysowych takich, jak np. klęski żywiołowe, awarie o dużym zasięgu itp.

### Artykuł 2

Do realizacji treści Umowy są z takimi samymi prawami włączeni również Mieszkańcy Miast Polanica-Zdrój i Kartuzy.

### Artykuł 3

Strony zobowiązują się do przekazywania sobie doświadczeń związanych z wykorzystywaniem środków finansowych z funduszy unijnych oraz tworzenia projektów i podejmowania współpracy w zakresie wspólnych projektów, które stanowią korzyść dla wszystkich mieszkańców Miast Polanica-Zdrój i Kartuzy.

### Artykuł 4

Każda zmiana treści niniejszej Umowy może być dokonana wyłącznie za zgodą drugiej Strony w formie pisemnej.

### Artykuł 5

Umowa zawierana jest na czas nieokreślony. Obie strony mają prawo wypowiedzenia Umowy bez podania przyczyn. Umowa może być wypowiedziana wyłącznie na piśmie. Bieg okresu wypowiedzenia trwającego 6 miesięcy zaczyna się w dniu następującym po doręczeniu wypowiedzenia jednej ze Stron.

### Artykuł 6

1. Rada Miejska w Kartuzach uchwałą Nr XI/96/2019 z dnia 24 maja 2019 r. wyraziła zgodę na podpisanie umowy o współpracy partnerskiej przez przedstawicieli zainteresowanych stron.
2. Rada Miejska w Polanicy-Zdroju uchwałą Nr VI/36/2019 z dnia 15 czerwca 2019 r. wyraziła zgodę na podpisanie umowy o współpracy partnerskiej przez przedstawicieli zainteresowanych stron.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Polanica-Zdrój, dnia 15 czerwca 2019 r.

**Burmistrz Miasta**  
Polanica-Zdrój  
*Mateusz Jelitka*

Przedstawiciel Gminy Polanica-Zdrój

**BURMISTRZ KARTUZ**  
*Mieczysław Grzegorz Goluński*

Przedstawiciel Gminy Kartuzy